



ГРАММАТИЧЕСКИЕ ТРУДНОСТИ ДЛЯ НОСИТЕЛЕЙ ДРУГИХ ЯЗЫКОВ

Хакимов Фаррух Бахрамович

студент филологического факультета

Университет Маъмуна Узбекистан, г.Хива

Специальность: Русский язык в иноязычных группах

Аннотация

Изучение грамматических структур русского языка может стать настоящим вызовом для носителей других языков. В статье подробно рассматриваются основные грамматические трудности, с которыми сталкиваются изучающие русский язык как иностранный. Основное внимание уделено таким аспектам, как падежная система, глагольные формы, согласование слов, использование артиклей и другие. Кроме того, анализируются ошибки, типичные для носителей языков, не обладающих сходными грамматическими категориями, и предлагаются методы их преодоления. В статье подчеркивается значимость индивидуализированного подхода к обучению и использование различных материалов и методов, которые помогают иностранным студентам эффективно осваивать русский язык. Ожидаемый результат — улучшение методики преподавания русского языка как иностранного и повышение уровня грамотности студентов.

Ключевые слова: русский язык, грамотность, индивидуальный подход, РКИ, носитель.

Abstract

Learning the grammatical structures of the Russian language can be a real challenge for native speakers of other languages. The article examines in detail the main grammatical difficulties encountered by those learning Russian as a foreign language. The main attention is paid to such aspects as the case system, verb forms, word agreement, use of articles and others. In addition, the errors typical for native speakers of languages that do not have similar grammatical categories are analyzed



International Conference on Educational Discoveries and Humanities

Hosted online from Moscow, Russia

Website: econfseries.com

16th April, 2025

and methods for overcoming them are proposed. The article emphasizes the importance of an individualized approach to teaching and the use of various materials and methods that help foreign students effectively master the Russian language. The expected result is an improvement in the methodology of teaching Russian as a foreign language and an increase in the level of literacy of students.

Keywords: Russian language, literacy, individual approach, RKI, native speaker.

Одной из наиболее очевидных грамматических трудностей для носителей многих иностранных языков является система падежей в русском языке. Падежная система является основой синтаксической структуры русского языка, и её правильное освоение имеет решающее значение для правильного построения предложений. В отличие от русского, многие языки, такие как английский, французский, китайский, не используют падежи для изменения форм существительных и прилагательных.

В русском языке шесть падежей: именительный, родительный, дательный, винительный, творительный и предложный. Каждый из них выполняет свою функцию в предложении и связан с различными предлогами и глагольными формами. Например:

Именительный падеж: "книга лежит на столе".

Родительный падеж: "нет книги".

Винительный падеж: "я читаю книгу".

Для носителей языков, где существительные не склоняются (например, в английском языке), освоение падежей становится настоящим вызовом. Например, в английском языке предлоги выполняют функции падежей, но они не изменяются в зависимости от значения и контекста. В русском же падежи влияют не только на существительные, но и на прилагательные и местоимения, что требует дополнительных усилий для правильного согласования.

Типичные ошибки:

Неправильное употребление предлогов с падежами.



International Conference on Educational Discoveries and Humanities

Hosted online from Moscow, Russia

Website: econfseries.com

16th April, 2025

Ошибки в изменении формы существительных и прилагательных в зависимости от падежа.

Неправильное согласование существительного и прилагательного по падежу и числу.

Глагольные формы в русском языке, в отличие от некоторых других языков, имеют богатую систему видо-временных категорий, что может вызывать трудности у студентов, не знакомых с таким разнообразием. В русском языке различаются три времени: настоящее, прошедшее и будущее, но каждая из этих форм может быть выражена в нескольких вариантах. Например:

Настоящее время: я читаю.

Прошедшее время: я читал/читаю.

Будущее время: я буду читать/читаю.

Однако одной из основных трудностей является различие между совершенным и несовершенным видом глаголов. Это различие не всегда существует в других языках, таких как английский, где глаголы обычно не делятся по видам, а имеют форму прошедшего времени.

Ошибки, связанные с видо-временными формами:

Неправильное использование совершенного и несовершенного вида глаголов.

Ошибки в согласовании форм будущего времени.

Проблемы с употреблением глаголов несовершенного вида в ситуациях, когда требуется совершенный вид.

Видо-временные формы глаголов

Русский язык имеет сложную систему вида глаголов (совершенный и несовершенный), которая отличается от многих других языков. Важно понимать, что вид глагола не всегда связан с его временной формой, а лишь с аспектом действия.

Например:

Совершенный вид: "сделать" (завершённое действие).

Несовершенный вид: "делать" (незавершённое или повторяющееся действие).

Типичные ошибки:



International Conference on Educational Discoveries and Humanities

Hosted online from Moscow, Russia

Website: econfseries.com

16th April, 2025

Использование несовершенного вида, когда требуется совершенный.

Проблемы с использованием форм будущего времени, особенно в сочетаниях с другими глаголами.

Согласование существительных с прилагательными и местоимениями

В русском языке существует строгая система согласования, согласно которой прилагательные и местоимения должны согласовываться с существительными по роду, числу и падежу. Это вызывает затруднения у носителей языков, где такие согласования отсутствуют или менее выражены.

Например:

"красивый дом" (мужской род).

"красивая женщина" (женский род).

"красивое дерево" (средний род).

Типичные ошибки:

Неправильное согласование прилагательных и существительных по родам и числам.

Ошибки в употреблении местоимений в различных падежах.

Методы преодоления грамматических трудностей

Индивидуальные и групповые занятия с преподавателем

Один из самых эффективных методов работы с грамматическими трудностями — это индивидуальные занятия с преподавателем, который может более детально объяснить особенности грамматики и корректировать ошибки. Важность индивидуального подхода заключается в том, что каждый студент имеет свои особенности восприятия и усвоения материала.

Также полезны групповые занятия, где можно увидеть, как другие студенты решают те же проблемы, обсудить трудности и поделиться опытом. Применение коммуникативных методов обучения, таких как ролевые игры или диалоги, помогает студентам лучше усваивать грамматические правила в контексте живого общения.



Использование адаптированных материалов

Адаптированные учебники и пособия, специально созданные для иностранных студентов, могут существенно облегчить изучение грамматики. Такие материалы, как грамматические справочники, упражнения и тесты, позволяют студентам работать над трудными аспектами грамматики в удобном темпе.

Практика с носителями языка

Обучение через практику с носителями языка — это один из самых эффективных способов освоения грамматики. Это может быть как регулярное общение с носителями, так и использование мультимедийных материалов, таких как фильмы, подкасты и видеоблоги на русском языке. Слушание и чтение на русском языке помогает студентам привыкать к правильному употреблению грамматических форм в реальной жизни.

Заключение

Русский язык — это один из самых богатых и сложных языков с точки зрения грамматики. Однако осознание специфики грамматических трудностей и разработка эффективных методов их преодоления может значительно ускорить процесс обучения. Важно, чтобы преподаватели учитывали индивидуальные особенности студентов, используемые ими методы и их родной язык. Ожидаемый результат — это не только преодоление грамматических трудностей, но и обогащение языковой практики и развитие навыков общения на русском языке.

Список использованной литературы

1. Давидюк, А. В. «Русский язык как иностранный. Теория и практика обучения». — М.: Издательство "Просвещение", 2015.
2. Шмидт, М. «Грамматика русского языка для иностранных студентов». — СПб: Издательство "Речь", 2010.
3. Гоголева, И. С. «Трудности перевода и восприятия грамматических конструкций в русском языке». — М.: Издательство "Наука", 2018.



International Conference on Educational Discoveries and Humanities

Hosted online from Moscow, Russia

Website: econfseries.com

16th April, 2025

-
4. Зубова, Е. А. «Ошибки и трудности в русском языке для иностранцев». — М.: Издательство "Русский язык", 2012.
 5. Чернышова, Н. А. «Русский язык для иностранных студентов: грамматические и лексические трудности». — М.: Издательство "Логос", 2017.